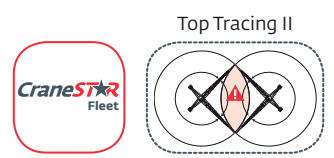
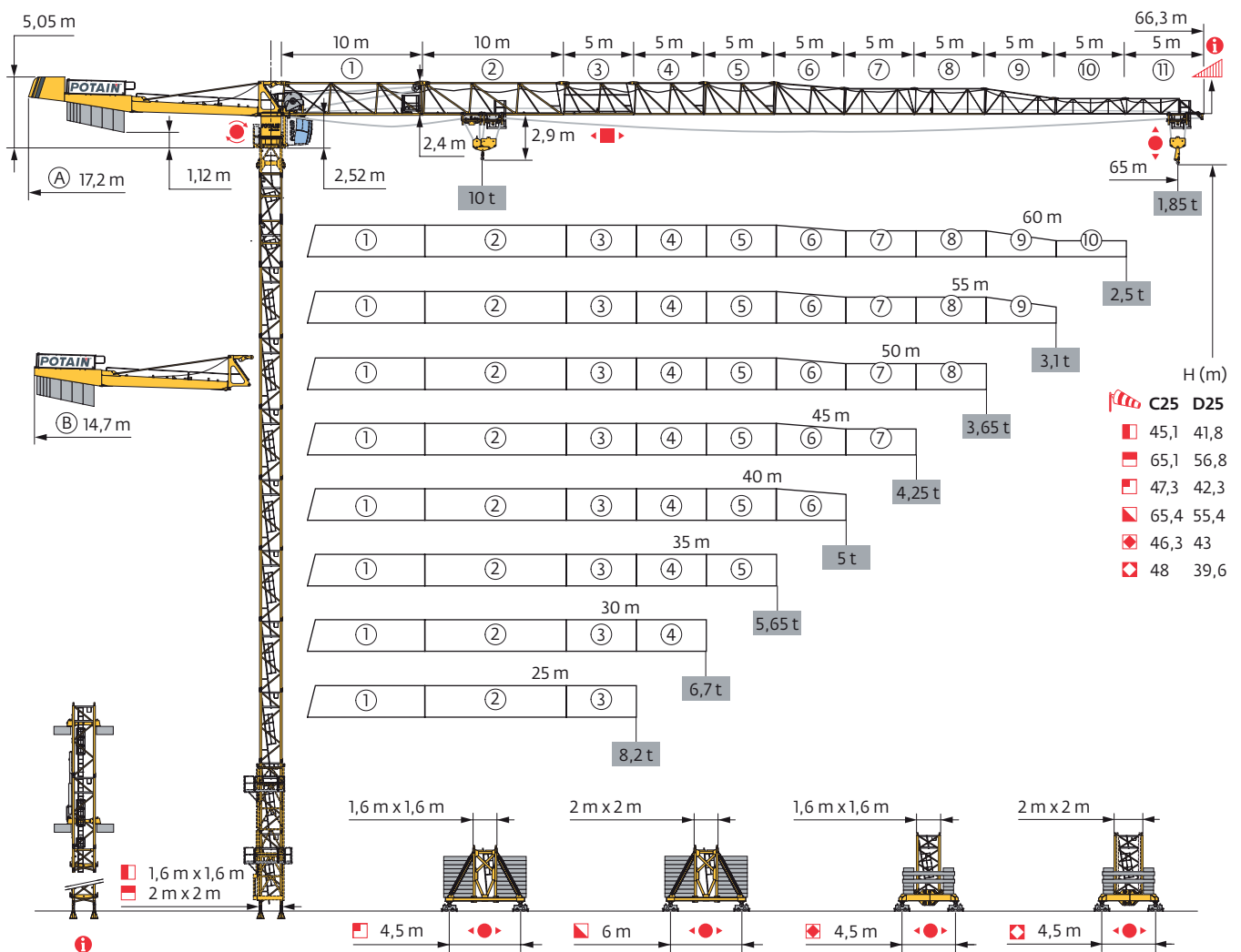


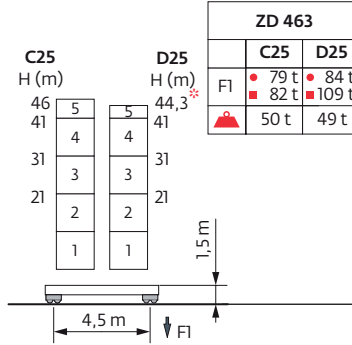
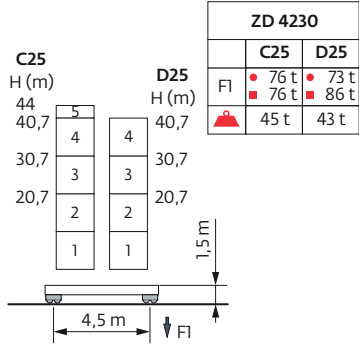
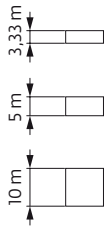
## MDT 218 AJ10



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

1,6 m City

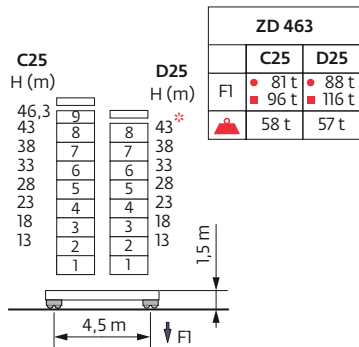
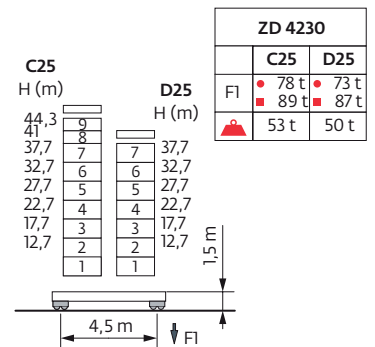
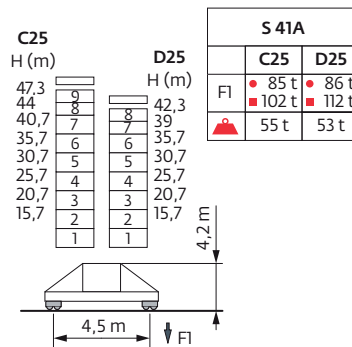
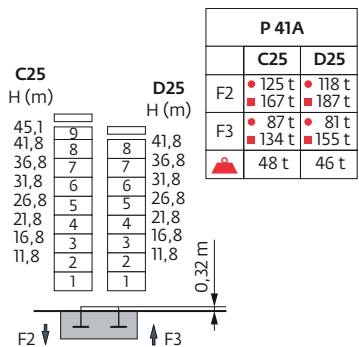
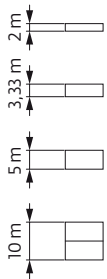
25 m → 65 m



H (m)  $H_1/H_2 = H (m) - 0,3 m$   
 H (m)  $H_3/H_4 = H (m) - 0,3 m$

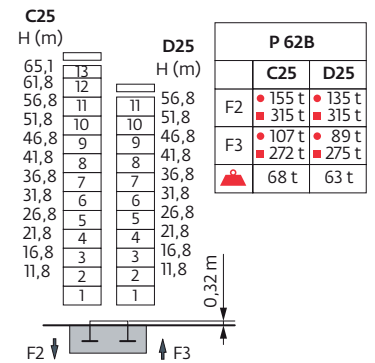
1,6 m

25 m → 65 m



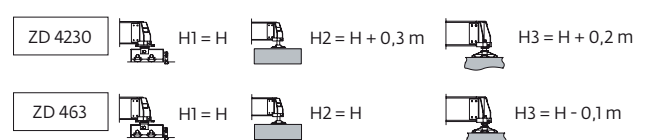
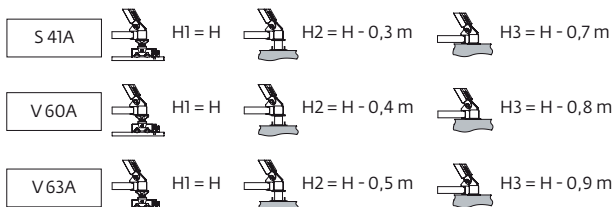
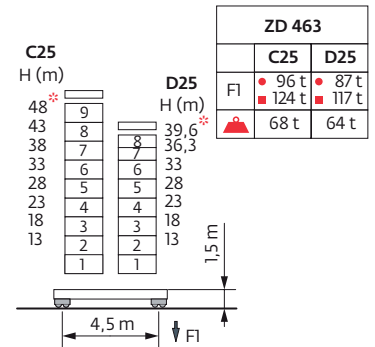
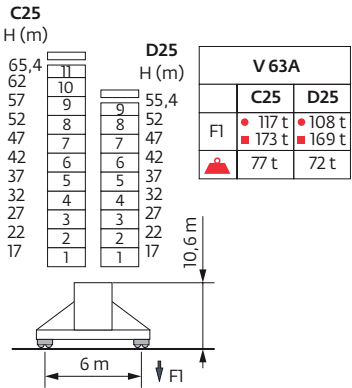
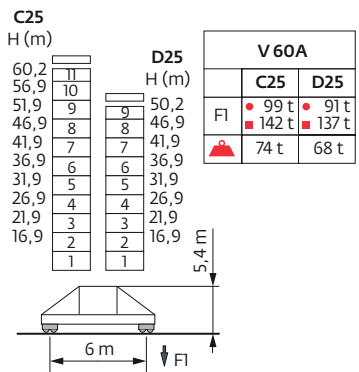
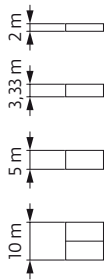
2 m

25 m → 65 m



2 m

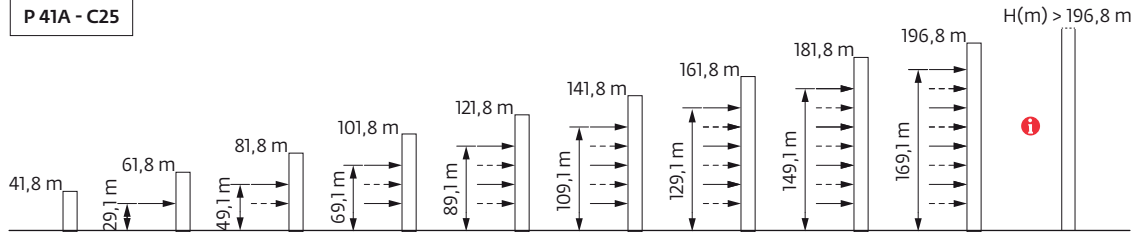
25 m → 65 m



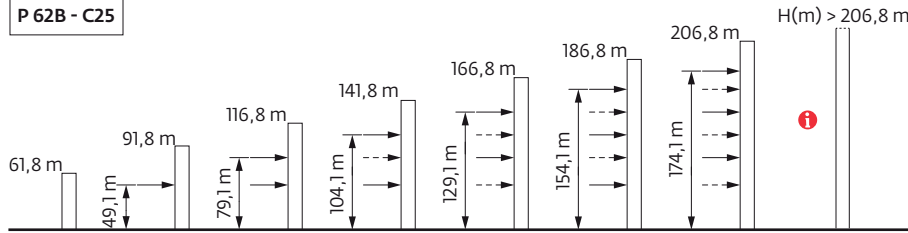
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi / Ancoragem / Анкера

D25

P 41A - C25



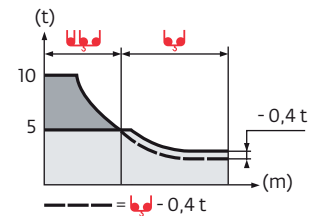
P 62B - C25



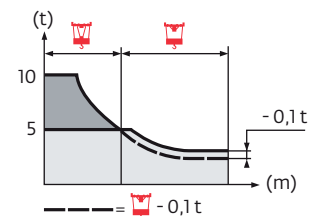
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



|      |   |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      |   |
|------|---|---|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----|-----|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|---|
| 65 m | 3 | ▶ | 15   | 17  | 20  | 22  | 25  | 26,8 | 28,8 | 30   | 32   | 35  | 37  | 40   | 42  | 45   | 47   | 50  | 52   | 55   | 57  | 60   | 62   | 65   | m |
|      |   |   | 10   | 8,6 | 7,1 | 6,3 | 5,4 | 5    | 5    | 4,8  | 4,4  | 4   | 3,7 | 3,4  | 3,2 | 2,95 | 2,8  | 2,6 | 2,45 | 2,3  | 2,2 | 2,05 | 1,95 | 1,85 | t |
| 60 m | 3 | ▶ | 17,4 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30   | 31,1 | 33,5 | 35   | 37  | 40  | 42   | 45  | 47   | 50   | 52  | 55   | 57   | 60  |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 8,5 | 7,6 | 6,5 | 5,9 | 5,2  | 5    | 5    | 4,8  | 4,5 | 4,1 | 3,8  | 3,5 | 3,4  | 3,1  | 3   | 2,8  | 2,65 | 2,5 |      |      |      | t |
| 55 m | 3 | ▶ | 18,8 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30   | 32   | 34,1 | 36,4 | 37  | 40  | 42   | 45  | 47   | 50   | 52  | 55   |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,3 | 8,4 | 7,2 | 6,6 | 5,8  | 5,4  | 5    | 5    | 4,9 | 4,5 | 4,2  | 3,9 | 3,7  | 3,5  | 3,3 | 3,1  |      |     |      |      |      | t |
| 50 m | 3 | ▶ | 19,6 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30   | 32   | 35   | 35,6 | 38  | 40  | 42   | 45  | 47   | 50   |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,8 | 8,8 | 7,6 | 6,9 | 6,1  | 5,7  | 5,1  | 5    | 5   | 4,7 | 4,5  | 4,1 | 3,9  | 3,65 |     |      |      |     |      |      |      | t |
| 45 m | 3 | ▶ | 20,1 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32   | 35   | 36,5 | 39   | 40  | 42  | 45   |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9   | 7,8 | 7,1 | 6,3 | 5,9  | 5,3  | 5    | 5    | 4,9 | 4,6 | 4,25 |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | t |
| 40 m | 3 | ▶ | 20,6 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32   | 35   | 37   | 37,4 | 40  |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,3 | 8   | 7,4 | 6,5 | 6    | 5,4  | 5,1  | 5    | 5   |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | t |
| 35 m | 3 | ▶ | 21,1 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32   | 35   |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,5 | 8,2 | 7,5 | 6,7 | 6,2  | 5,55 |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | t |
| 30 m | 3 | ▶ | 20,9 | 22  | 25  | 27  | 30  |      |      |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,4 | 8,2 | 7,5 | 6,6 |      |      |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | t |
| 25 m | 3 | ▶ | 20,8 | 22  | 25  |     |     |      |      |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | m |
|      |   |   | 10   | 9,4 | 8,1 |     |     |      |      |      |      |     |     |      |     |      |      |     |      |      |     |      |      |      | t |










|      |     |   |      |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      |      |   |
|------|-----|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|----|------|------|------|---|
| 65 m | 2,3 | ▶ | 15,2 | 17  | 20  | 22  | 25  | 27  | 27,3 | 27,9 | 30   | 32   | 35   | 37   | 40  | 42  | 45   | 47   | 50  | 52   | 55  | 57 | 60   | 62   | 65   | m |
|      |     |   | 10   | 8,8 | 7,3 | 6,5 | 5,6 | 5,1 | 5    | 5    | 4,6  | 4,2  | 3,8  | 3,5  | 3,2 | 3   | 2,75 | 2,6  | 2,4 | 2,25 | 2,1 | 2  | 1,85 | 1,75 | 1,65 | t |
| 60 m | 2,3 | ▶ | 17,6 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30  | 31,8 | 32,4 | 35   | 37   | 40   | 42   | 45  | 47  | 50   | 52   | 55  | 57   | 60  |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 8,6 | 7,7 | 6,7 | 6,1 | 5,4 | 5    | 5    | 4,6  | 4,3  | 3,9  | 3,7  | 3,4 | 3,2 | 2,95 | 2,8  | 2,6 | 2,45 | 2,3 |    |      |      | t    |   |
| 55 m | 2,3 | ▶ | 18,9 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30  | 32   | 34,4 | 35,1 | 37   | 40   | 42   | 45  | 47  | 50   | 52   | 55  |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,4 | 8,4 | 7,3 | 6,6 | 5,9 | 5,4  | 5    | 5    | 4,7  | 4,3  | 4    | 3,7 | 3,5 | 3,3  | 3,1  | 2,9 |      |     |    |      |      | t    |   |
| 50 m | 2,3 | ▶ | 19,7 | 20  | 22  | 25  | 27  | 30  | 32   | 35   | 35,9 | 36,7 | 37   | 40   | 42  | 45  | 47   | 50   |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,8 | 8,8 | 7,6 | 7   | 6,2 | 5,7  | 5,2  | 5    | 5    | 4,9  | 4,5  | 4,3 | 3,9 | 3,7  | 3,45 |     |      |     |    |      |      | t    |   |
| 45 m | 2,3 | ▶ | 20,2 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32  | 35   | 36,9 | 37,7 | 40   | 42   | 45   |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,1 | 7,9 | 7,2 | 6,4 | 5,9 | 5,3  | 5    | 5    | 4,7  | 4,4  | 4,05 |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | t    |   |
| 40 m | 2,3 | ▶ | 20,9 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32  | 35   | 37   | 38,2 | 39   | 40   |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,4 | 8,2 | 7,5 | 6,6 | 6,2 | 5,5  | 5,2  | 5    | 5    | 4,85 |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | t    |   |
| 35 m | 2,3 | ▶ | 21,3 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32  | 35   |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,6 | 8,3 | 7,6 | 6,8 | 6,3 | 5,65 |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      |      | t |
| 30 m | 2,3 | ▶ | 21,1 | 22  | 25  | 27  | 30  |     |      |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,5 | 8,3 | 7,6 | 6,7 |     |      |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | t    |   |
| 25 m | 2,3 | ▶ | 21   | 22  | 25  |     |     |     |      |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | m    |   |
|      |     |   | 10   | 9,5 | 8,2 |     |     |     |      |      |      |      |      |      |     |     |      |      |     |      |     |    |      |      | t    |   |



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

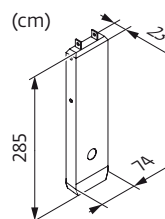
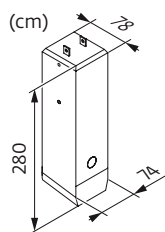
|               |         |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------|---------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1,6 m<br>City | ZD 4230 | H (m) | 44    | 40,7 | 30,7 | 20,7 |      |      |      |      |      |      |      |      |
|               |         | C25   | 85    | 85   | 85   | 85   |      |      |      |      |      |      |      |      |
|               |         | D25   | -     | 85   | 85   | 85   |      |      |      |      |      |      |      |      |
|               | ZD 463  | H (m) | 46    | 44,3 | 41   | 31   | 21   |      |      |      |      |      |      |      |
|               |         | C25   | 85    | 85   | 85   | 85   | 85   |      |      |      |      |      |      |      |
|               |         | D25   | -     | 110* | 85   | 85   | 85   |      |      |      |      |      |      |      |
| 1,6 m         | S 41A   | H (m) | 47,3  | 44   | 42,3 | 40,7 | 39   | 35,7 | 30,7 | 25,7 | 20,7 | 15,7 |      |      |
|               |         | C25   | 96    | 84   | 78   | 78   | 78   | 78   | 78   | 78   | 78   | 78   |      |      |
|               |         | D25   | -     | -    | 114  | 96   | 90   | 78   | 78   | 78   | 78   | 78   |      |      |
|               | ZD 4230 | H (m) | 44,3  | 41   | 37,7 | 32,7 | 27,7 | 22,7 | 17,7 | 12,7 |      |      |      |      |
|               |         | C25   | 80    | 80   | 80   | 80   | 80   | 80   | 80   | 80   |      |      |      |      |
|               |         | D25   | -     | -    | 80   | 80   | 80   | 80   | 80   | 80   |      |      |      |      |
|               | ZD 463  | H (m) | 46,3  | 43   | 38   | 33   | 28   | 23   | 18   | 13   |      |      |      |      |
|               |         | C25   | 80    | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   |      |      |      |      |
|               |         | D25   | -     | 115* | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   |      |      |      |      |
|               | 2 m     | V 60A | H (m) | 60,2 | 56,9 | 51,9 | 50,2 | 46,9 | 41,9 | 36,9 | 31,9 | 26,9 | 21,9 | 16,9 |
|               |         |       | C25   | 132  | 120  | 84   | 84   | 60   | 36   | 36   | 36   | 36   | 36   | 36   |
|               |         |       | D25   | -    | -    | -    | 132  | 108  | 72   | 48   | 36   | 36   | 36   | 36   |
| V 63A         |         | H (m) | 65,4  | 62   | 57   | 55,4 | 52   | 47   | 42   | 37   | 32   | 27   | 22   | 17   |
|               |         | C25   | 180   | 156  | 120  | 108  | 96   | 72   | 36   | 36   | 36   | 36   | 36   | 36   |
|               |         | D25   | -     | -    | -    | 180  | 156  | 120  | 84   | 60   | 36   | 36   | 36   | 36   |
| ZD 463        |         | H (m) | 48    | 43   | 39,6 | 38   | 36,3 | 33   | 28   | 23   | 18   | 13   |      |      |
|               |         | C25   | 115*  | 75   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   |      |      |
|               |         | D25   | -     | -    | 110* | 95   | 80   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   |      |      |

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança  
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы



|  (kg) - 50 LVF<br>(+/- 5%) |   |   |   |  |         |   |
|---|---|---|---|---|---------|---|
|                            |  |  |  | 3600 kg   | 1100 kg |  (kg) |
| 65 m  | 11070   | 10860   | 11155   | 4   | 4       | 18800   |
| 60 m  | 10870   | 10660   | 10955   | 4   | 4       | 18800   |
| 55 m  | 10550   | 10370   | 10640   | 4   | 4       | 18800   |
| 50 m  | 10250   | 10070   | 10340   | 4   | 4       | 18800   |
| 45 m  | 9900  | 9720  | 9990  | 4   | 3       | 17700   |
| 40 m  | 9510  | 9330  | 9600  | 4   | 2       | 16600   |
| 35 m  | 9030  | 8850  | 9120  | 4   | 1       | 15500   |
| 30 m  | 8530  | 8350  | 8615  | 4   | 0       | 14400   |
| 25 m  | 8025  | 7850  | 8115  | 3   | 2       | 13000   |

CAU - 3600 kg

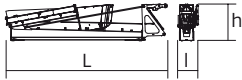
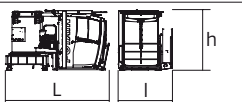

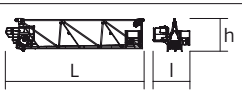

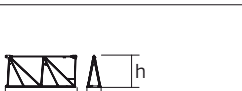

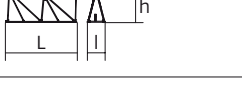

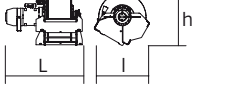

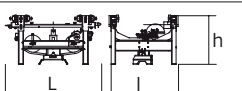

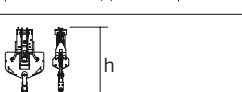




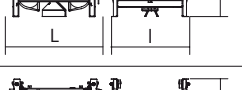


CAV - 1100 kg

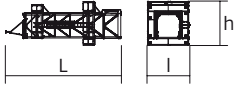
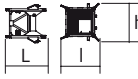

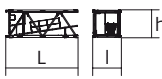
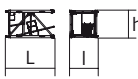
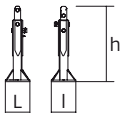
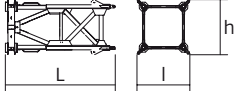
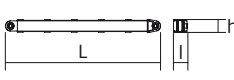
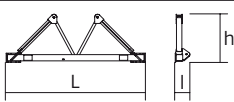
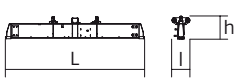
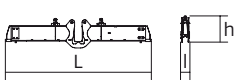

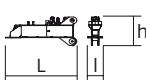
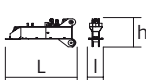


Encombrenent et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria  
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  50 LVF



| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part<br>Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa<br>Поворотная часть   |   | L (m)   | l (m)  | h (m)  | kg<br>(+/- 5%)                              |  |
|--|---|---|--|--|---|--|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела   |    | ①<br>②  | 11,18<br>11,18                               | 1,53<br>1,53                                 | 2,53<br>2,53                                | 5940<br>5710                           |
| Pivot + cabine / Krankopf + Kabine<br>Towerhead + cab / Pivote + cabina<br>Portaralla + cabina / Pivot + cabina<br>Секция поворотной части + кабина  |    | Ultra<br>View<br>  | 4,7<br>4,76                                  | 2,28<br>2,28                                 | 2,51<br>2,51                                | 5675<br>6615                           |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |    | ①<br>50 LVF<br>7 DVF  | 10,91  | 2,93   | 2,61  | 4735                                   |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |    | ②   | 10,26  | 1,05   | 2,4   | 1885                                   |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |   | ③<br>④<br>⑤<br>⑦<br>⑧<br>⑩  | 5,23<br>5,19<br>5,19<br>5,18<br>5,16<br>5,17 | 1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05 | 2,36<br>2,33<br>2,33<br>1,9<br>1,89<br>1,17 | 750<br>605<br>605<br>390<br>355<br>240 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |  | ⑥<br>⑨  | 5,18<br>5,17                                 | 1,05<br>1,05                                 | 2,32<br>1,88                                | 480<br>300                             |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |  | ⑪   | 5,1  | 1,05   | 1,17  | 200                                    |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 50 LVF<br>50 LVF GH   | 1,5<br>1,59                                  | 0,93<br>1,29                                 | 0,85<br>1,2                                 | 1210<br>1560                           |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>10 t   | 1,8  | 1,35   | 0,96  | 165                                    |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |  | <br>10 t   | 1,02   | 0,42   | 2   | 200                                    |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>10 t   | 1,64   | 1,31   | 0,9   | 165                                    |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>10 t<br><br>5 t | 1,6<br>1,6                                   | 1,31<br>1,29                                 | 0,9<br>0,9                                  | 160<br>230                             |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |  | <br>10 t<br><br>5 t | 1,65<br>1,09                                 | 0,25<br>0,16                                 | 1,71<br>1,49                                | 310<br>315                             |

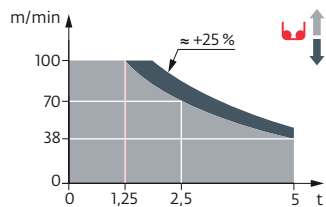
| Рулоне / Kranturm / Crane tower<br>Mástil / Torre / Torre<br>Башня крана  |   | L (m)                              | I (m)                            | h (m)                        | kg<br>(+/- 5%)               |                              |
|---|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen<br>Telescopic cage / Jaula de telescopaje<br>Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem<br>для телескопирования крана |    | □1,6 m<br>□2 m                     | 11,2<br>11,5                     | 3,94<br>4,21                 | 3,58<br>4,36                 | 5865<br>8235                 |
| K40/K40<br>K60/K60  |    | □1,6 m<br>□2 m                     | 2,21<br>2,24                     | 2,1<br>2,46                  | 2,06<br>2,5                  | 1455<br>1980                 |
| K 437B<br>KM 437E<br>KM 439E<br>K 639B  |    | □1,6 m<br>□1,6 m<br>□1,6 m<br>□2 m | 10,21<br>10,21<br>10,21<br>10,23 | 1,67<br>1,62<br>1,62<br>2,07 | 1,62<br>1,62<br>1,62<br>2,03 | 3450<br>3215<br>3835<br>5290 |
| K 437A<br>K 439A<br>KR 649A<br>K 639A   |    | □1,6 m<br>□1,6 m<br>□2 m<br>□2 m   | 5,21<br>5,21<br>5,23<br>5,23     | 1,67<br>1,67<br>2,1<br>2,07  | 1,62<br>1,62<br>2,08<br>2,03 | 1850<br>2230<br>3250<br>2805 |
| K 437C<br>K 639C  |    | □1,6 m<br>□2 m                     | 3,45<br>3,57                     | 1,67<br>2,07                 | 1,62<br>2,03                 | 1360<br>1985                 |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da annegare / Angulos fixadores<br>анкера                            |   | P 41A<br>P 62B                     | 0,37<br>0,65                     | 0,37<br>0,65                 | 1,14<br>1,27                 | 135<br>295                   |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси                                |  | S 41A<br>V 60A<br>V 63A            | 3,63<br>5,01<br>10,02            | 1,96<br>2,41<br>2,41         | 2,08<br>2,41<br>2,41         | 2965<br>4390<br>7485         |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка   |  | S 41A<br>V 60A<br>V 63A            | 3,18<br>4,51<br>4,51             | 0,26<br>0,29<br>0,33         | 0,24<br>0,29<br>0,33         | 225<br>420<br>515            |
| Sommier / Unterwagenhälfte<br>Half-bearer / Testero<br>Testata / Estrutura base<br>Траверса   |  | S 41A<br>V 60A<br>V 63A            | 5,08<br>6,7<br>6,7               | 0,6<br>0,7<br>0,7            | 1,78<br>2,31<br>2,31         | 1145<br>1600<br>1850         |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка  |  | ZD 4230                            | 6,63                             | 0,82                         | 1,05                         | 1830                         |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка  |  | ZD 4230                            | 6,63                             | 0,47                         | 1,34                         | 2135                         |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка  |  | ZD 463                             | 7,65                             | 1,17                         | 1,36                         | 3585                         |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger<br>1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz<br>1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz<br>1/2 Поперечная балка            |  | ZD 463                             | 3,41                             | 0,7                          | 1,35                         | 1655                         |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger<br>1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz<br>1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz<br>1/2 Поперечная балка            |  | ZD 463                             | 3,41                             | 0,73                         | 1,35                         | 1670                         |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
 Mecanismos / Механизмы

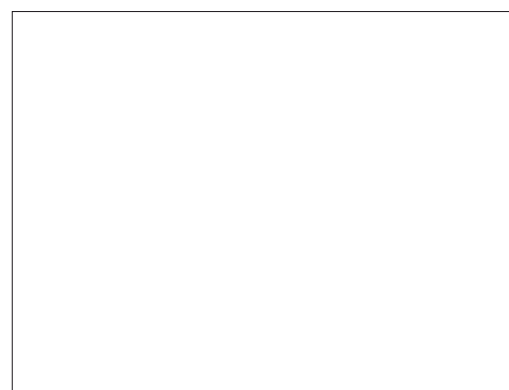
| 400 V - 50 Hz |                            |                        |           |     |      |     |     |      |     |         | ch - PS<br>hp | kW |       |
|---------------|----------------------------|------------------------|-----------|-----|------|-----|-----|------|-----|---------|---------------|----|-------|
|               | 50 LVF 25 Optima           | m/min                  | 38        | 49  | 70   | 100 | 19  | 24,5 | 35  | 50      | 50            | 37 | 278 m |
|               | t                          | 5                      | 3,75      | 2,5 | 1,25 | 10  | 7,5 | 5    | 2,5 |         |               |    |       |
|               | 50 LVF 25 GH Optima        | m/min                  | 38        | 49  | 70   | 100 | 19  | 24,5 | 35  | 50      | 50            | 37 | 515 m |
|               | t                          | 5                      | 3,75      | 2,5 | 1,25 | 10  | 7,5 | 5    | 2,5 |         |               |    |       |
|               | 7 DVF 4                    | m/min                  | 0 → 79    |     |      |     |     |      |     | 6,5     | 4,8           |    |       |
|               | RVF 162 Optima+            | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 0,8   |     |      |     |     |      |     | 2 x 7,5 | 2 x 5,5       |    |       |
|               | RT 443 A1 - 2V<br>R ≥ 10 m | m/min                  | 15 - 30   |     |      |     |     |      |     | 4 x 5   | 4 x 3,7       |    |       |
|               | RT 544 A1 - 2V<br>R ≥ 13 m | m/min                  | 13,5 - 27 |     |      |     |     |      |     | 4 x 7   | 4 x 5,2       |    |       |
|               | RT 664 A2B - 2V            | m/min                  | 16 - 32   |     |      |     |     |      |     | 6 x 7   | 6 x 5,2       |    |       |
|               |                            |                        |           |     |      |     |     |      |     |         |               |    |       |
|               | RT 324                     | m/min                  | 12,5 - 25 |     |      |     |     |      |     | 2 x 7   | 2 x 5,2       |    |       |
|               | RT 443 A1 - 2V             | m/min                  | 15 - 30   |     |      |     |     |      |     | 4 x 5   | 4 x 3,7       |    |       |

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| IEC 60204-32            | kVA                                   |
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz | 50 LVF : 58 kVA<br>50 LVF GH : 58 kVA |

50 LVF 25 Optima  
 50 LVF 25 GH Optima



|  | FR   | DE   | EN  | ES  | IT  | PT   | RU  |
|--|--|--|---|---|---|--|---|
|  | Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25  | Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25  | Wind conditions according to EN 14439 C25-D25   | Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25   | Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25   | Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25  | Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25  |
|  | Appel de flèche  | Auslegerüberhöhung   | Jib elevation   | Elevación de la flecha  | Inclinazione braccio  | Desvio da lança  | подъем стрелы   |
|  | Équipements standards  | Standardausrüstungen   | Standard equipment  | Equipamiento de serie   | Equipaggiamento standard  | Equipamento de série   | Стандартное оборудование  |
|  | Équipements optionnels   | Sonderausrüstungen   | Options   | Equipamiento opcional   | Equipaggiamento in opzione  | Equipamento opcional   | Дополнительное оборудование (опция)   |
|  | Réactions en service   | Reaktionskräfte in Betrieb   | Reactions in service  | Reacciones en servicio  | Reazioni in servizio  | Reacções em serviço  | Реакция при работе  |
|  | Réactions hors service   | Reaktionskräfte außer Betrieb  | Reactions out of service  | Reacciones fuera de servicio  | Reazioni fuori servizio   | Reacções fora de serviço   | Реакция в покое   |
|  | Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum  | Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe  | Weight without load, without ballast, with jib and max. height  | Peso en vacío sin lastre, con brazo y altura máxima   | Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.   | Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.  | Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.   |
|  | Poids de flèche  | Auslegergewicht  | Jib weight  | Peso de flecha  | Peso del braccio  | Peso da lança  | вес стрелы  |
|  | Poids total du lest  | Ballast-Gesamtgewicht  | Total ballast weight  | Peso total del lastre   | Peso totale della zavorra   | Peso total do lastro   | Общий вес балласта  |
|  | Utilisation poste fixe uniquement  | Nur stationärer Einsatz  | Only static use   | Uso sobre puesto fijo únicamente  | Utilizzo esclusivamente in postazione fissa   | Unicamente para utilização fixa  | Использовать только в неподвижном состоянии   |
|  | Camion 13,4 m  | Lkw 13,4 m   | Lorry 13,4 m  | Camión 13,4 m   | Camion 13,4 m   | Camião 13,4 m  | Ррузовой автомобиль 13,4 м  |
|  | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'  | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'   | Contenedor High Cube 40', e/o Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'  | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'  | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack                                  |
|  | Cadre d'ancrage serré  | Fester Verankerungsrahmen  | Tightened anchorage frame   | Marco de anclaje de apriete   | Quadro di ancoraggio stretto  | Quadro de amarração apertado   | Прикрепленная анкерная рама   |
|  | Cadre d'ancrage desserré   | Loser Verankerungsrahmen   | Loosened anchorage frame  | Marco de anclaje de desapriete  | Quadro di ancoraggio allentato  | Quadro de amarração solto  | Отсоединенная анкерная рама   |
|  | Levage   | Heben  | Hoisting  | Elevación   | Sollevamento  | Elevação   | Подъем  |
|  | Distribution   | Katzfahren   | Trolleying  | Distribución  | Distribuzione   | Distribuição   | Перемещение по стреле   |
|  | Orientation  | Schwenken  | Slewing   | Orientación   | Rotazione   | Rotação  | Поворот   |
|  | Translation  | Kranfahren   | Travelling  | Traslación  | Traslazione   | Translação   | Перемещение крана   |
|  | Puissance requise  | Erforderliche Leistung   | Required power  | Potencia Necesaria  | Potenza richiesta   | Potência Necessária  | Потребляемая мощность   |
|  | Nous consulter   | Auf Anfrage  | Consult us  | Consultarnos  | Consultateci  | Consultar-nos  | Проконсультируйтесь у нас   |
|  | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |



Grove Manitowoc National Crane Potain

**Americas**  
**Manitowoc, Wisconsin, USA**  
 Tel: +1 920 684 6621  
 Fax: +1 920 683 6277

**Shady Grove, Pennsylvania, USA**  
 Tel: +1 717 597 8121  
 Fax: +1 717 597 4062

**Europe, Middle East, Africa**  
**Dardilly, France**  
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20  
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

**China**  
**Shanghai, China**  
 Tel: +86 21 6457 0066  
 Fax: +86 21 6457 4955

**Greater Asia-Pacific**  
**Singapore**  
 Tel: +65 6264 1188  
 Fax: +65 6862 4040

[www.manitowoccranes.com](http://www.manitowoccranes.com)